

6-20-2019

ON THE QUESTION OF THE LINGUISTIC STATUS OF COMPLEX WORDS COMPONENTS AS “MEGAPLANET”

Ismoilkhoja Ibragimkhodjaev Associate professor of the English language department
TSUE

Tair Ikramov associate professor
UzSWLU

Follow this and additional works at: <https://uzjournals.edu.uz/philolm>



Part of the [English Language and Literature Commons](#), [Language Interpretation and Translation Commons](#), [Linguistics Commons](#), [Other Languages, Societies, and Cultures Commons](#), and the [Reading and Language Commons](#)

Recommended Citation

Ibragimkhodjaev, Ismoilkhoja Associate professor of the English language department and Ikramov, Tair associate professor (2019) "ON THE QUESTION OF THE LINGUISTIC STATUS OF COMPLEX WORDS COMPONENTS AS “MEGAPLANET”," *Philology Matters*: Vol. 2019 : Iss. 2 , Article 22.

DOI: 10.36078/987654347

Available at: <https://uzjournals.edu.uz/philolm/vol2019/iss2/22>

This Article is brought to you for free and open access by 2030 Uzbekistan Research Online. It has been accepted for inclusion in *Philology Matters* by an authorized editor of 2030 Uzbekistan Research Online. For more information, please contact sh.erkinov@edu.uz.



**Исмоилхужа Ибрагимходжаев,
Таир Икрамов**

Доцент кафедры английского языка ТГЭУ;
доцент УзГУМЯ

**К ВОПРОСУ О ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ
СТАТУСЕ КОМПОНЕНТОВ СЛОЖНЫХ
СЛОВ ТИПА «МЕГАПЛАНЕТ»**

АННОТАЦИЯ

Данная статья посвящена лингвистическому статусу компонентов сложных слов типа «megaplanet, acrophobe, cardiology», которые выражены греко-латинскими элементами. В лингвистической литературе нет единого мнения в определении статуса подобных элементов, поскольку они имеют многогранный характер.

Авторы статьи, анализируя многочисленные примеры таких сложных слов, состоящих из греко-латинских элементов, убедительно показывают разницу между такими элементами и аффиксами и подчеркивают их роль производящей основы в структуре сложных слов, определяя их структурно-зависимыми производящими основами, и в то же время как с точки зрения семантики эти греко-латинские элементы являются вполне самостоятельными единицами языка, благодаря чему возможна коммуникация между членами общества.

Ключевые слова: сложные слова, греко-латинские словоэлементы, словообразовательные элементы, корневая морфема, аффиксальная морфема, связанная производящая основа, свободная производящая основа, усеченная производящая основа, лексическое значение.

**Ismoilkhoja Ibragimkhodjaev,
Tair Ikramov**

Associate professor of the English language
department, TSUE;
associate professor of UzSWLU

**ON THE QUESTION OF THE LINGUISTIC
STATUS OF COMPLEX WORDS
COMPONENTS AS “MEGAPLANET”**

ABSTRACT

The present article is devoted to the linguistic status of the Greco-Latin components of the compound words such as “megaplanet, acrophobe, cardiology”, etc. In the linguistic literature there is no unanimous approach concerning their linguistic status.

The authors analyzing numerous examples of compound words of Greek and Latin elements try to prove the difference between them and affixal morphemes by stressing on their role of word-forming stems in the structure of compound words and call them as structural-dependent stems. But at the same time from the semantic point of view they are considered as independent lexical language units, the property which makes communication possible among community members.

Key words: compound word, Greek and Latin elements, word-forming elements, root morpheme, affixal morpheme, stem, free derivational base, bound derivational base, shortened derivational base, lexical meaning.

ВВЕДЕНИЕ

Сложные слова, находясь между производными словами с левой стороны и словосочетаниями с правой стороны, занимают межуровневое положение в языковой системе. При этом сложные слова, созданные по правилам сложения двух и более производящих основ, сами составляют свою подсистему, так как они по своей структуре представляют гетерогенные образования. Их компонентами выступают: а) простые производящие основы: **sunbeam, snow-white, textbook**, б) усеченные производящие основы **Afro-Asian, Wi-Fi, hi-fi**; в) производные производящие основы **looking-glass, singer-composer**, г) словоформы как производящие основы **love-stricken, phased-array**, д) сложные производящие основы **singer-songwriter**.

Как видно из примеров, их компоненты выражены свободно функционирующими лексическими единицами, выступающими как полноценные производящие основы.

Однако зачастую в языке появляются слова, компоненты которых выражены греко-латинскими элементами. Например, **acrophobe, psychotogen, tribology, cardiology** и т.п. Немало новых сложных образований создано после приобретения независимости нашей Республики Узбекистан такие, как: **мегаплант** (завод Coca-Cola), **мегапланет** (торговый комплекс), **merachild** (детский сад, где кроме воспитания детей, их обучают иностранным языкам, занимают их разными видами спорта).

Данные образования, занимая периферийное положение в системе словосложения, созданы с участием греко-латинских элементов. Однако «сложность» аналогичных слов часто подвергается сомнению некоторыми авторами, ибо вышеуказанные компоненты не функционируют свободно в языковой системе и не образуют производные слова.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

Целью данной статьи является обоснование статуса «**производящей основы**» греко-латинских элементов.

Словообразовательные элементы греко-латинского происхождения играют важную роль в пополнении словарного состава, особенно интернациональных слов. Представляется необходимым рассмотреть их лингвистический статус, структурно-семантические аспекты, их общие и отличительные черты по сравнению со свободными основами. Сложные образования: **astrochemistry (n), tribology (n), neurobiology (n), videophone (n), macrobiotics (n), neocolonial (a), polyomino (n), paleozoogeography (n), polyribosomer (n), psychotogen (n), nucleosynthesis (n), oncogenetic (a), scotophobin (n), stereology (n)**, и т.п. образованы при помощи заимствованных иноязычных элементов. Эти иноязычные элементы, в основном, восходят к древнегреческому, латинскому и старофранцузскому языкам.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ДОСТИЖЕНИЯ

В лингвистической литературе нет единого мнения в определении статуса подобных элементов, так как они имеют многогранный характер. В раз-

ных работах они называются по-разному. А.И. Смирницкий, анализируя такие образования, как *telescope* (n), *telegraph* (n), *phonograph* (n), *telephone* (n) и т.п. указывает, что в этих образованиях ни первые, ни вторые компоненты не могут быть аффиксальными морфемами – в противном случае рассматриваемые слова не содержали бы корневой морфемы. А.И. Смирницкий считает данную группу слов **сложными, а их компоненты – корневыми морфемами особого рода**, которые, в отличие от обычных корневых морфем, не соотносятся с простыми словами и за пределами данной группы слов не встречаются, а поэтому данные морфемы в какой-то степени могут приближаться то к префиксальным, то к суффиксальным морфемам [Смирницкий А.И., 1956; 54]. Л.С. Бархударов рассматривает вышеуказанные сложные образования как сложные слова [Бархударов Л.С., 1975; 29]. Аналогичную мысль высказывает О.Б. Шахрай [Шахрай О.Б., 1962; 196], которая, подразделяя данные иноязычные словоэлементы на: а/ начальные и б/ конечные, называет их префиксоподобными компонентами/префиксоидами/ и суффиксоподобными компонентами/суффиксоидами/.

Но тем же менее, О.Б. Шахрай отмечает, что эти связанные компоненты – иноязычные словоэлементы – отождествляются с несомненно корневыми морфемами в английском языке. Независимо от характера словоэлементов, сочетающихся со связанными компонентами / т.е. связанные или свободные словоэлементы/, связанные компоненты рассматриваются как корневые морфемы.

В специальной работе, посвященной исследованию связанного компонента в системе средств английского словообразования, Л.Я. Хмелик приходит к выводу о том, что данные элементы являются совершенно особыми единицами, «они не могут быть отнесены ни к одному из существующих типов словообразовательных элементов, т.е. ни к аффиксам, ни к компонентом сложного слова. Эти единицы обладают своими собственными, только им присущими чертами и функциями» [Хмелик Л.Я., 1972].

Исследователи, изучая их с разных точек зрения, называют их по-разному, например, радикасоидами [Потапова А., 1967; 12] «конечными формами» [Hough John., 1953; 26], зависимыми основами /dependent stems [Andrews E.A., 1947; 135] и т.п.

Эти единицы описывают также как связанные морфемы, словоэлементы сложных слов, греко-латинские корни, интернациональные знаменательные морфемы, морфемы промежуточного статуса /префиксоиды суффиксоиды/, суффиксы.

В своей основополагающей работе Н. Marchand [Marchand H., 1960; ch.III-IV] выдвигает важные для словообразовательной характеристики данных элементов общие положения о необходимости разграничения в английском языке, как и в других новых европейских языках, двух словообразовательных систем: 1/словообразование на исконной базе английского языка и 2/словообразование, основанное на иноязычной – неолатинской /греко-латинской/ базе [Марчанд Г.]. Сложная природа греко-латинских словоэлементов заставила «смутиться» и Г. Марчанда. Как отмечает О.Б. Шахрай, согласно мнению Г. Марчанда, одни и те

же начальные словоэлементы являются в одних словах префиксами, а в других – компонентами сложений, в зависимости от характера элементов, с которыми они сочетаются [Смирницкий А.И., 1956; 23].

Начальные словоэлементы, происходящие из греческих или латинских слов /основ/ и не отождествляемые с отдельными словами в английском языке, следует считать префиксами в сочетаниях с полными основами. Но те элементы следует рассматривать не как префиксы, а как компоненты сложений на неолатинской /греко-латинской/ базе в тех случаях, когда они сочетаются с элементами, которые не отождествляются с отдельными словами в английском языке.

Критерий разграничения префиксов и компонентов сложных слов греческого и латинского происхождения, которым руководствуется Г. Марчанд, на первый взгляд, представляется простым и четким. Он основан на определении префиксов как частиц /particles/, которые могут сочетаться с полными словами, но сами не являются отдельно существующими словами [Марчанд Г.].

Но эта концепция префикса и основанный на ней принцип классификации начальных словоэлементов в словах греко-латинского происхождения оставляют в стороне семантическую характеристику рассматриваемых элементов и в ряде случаев оказывается в противоречии с общепринятым пониманием префикса как служебной морфемы. Это противоречие наиболее очевидно в тех словах, между компонентами которых существует сочинительная связь, как, например, в словах: *cephalothorax*, *hydropneumatic* (a), *stomatogastric* (a) и т.п.

Начальные компоненты таких слов могут быть явно знаменательными, а не служебными, например: *electrobiological* (n), *electrodynamics* (a), *electrohydraulics* (n), *electrocorticography* (n), *electrophile* (n), *psychochemical* (a), *psychotoxic* (a), но в случаях *electric* (a), *chemical* (a), *psychic* (a) они выступают в качестве производящих основ и в сочетании со словообразовательными суффиксами – *-ic*, *-al* образуют производные слова. Начальные словоэлементы *astr(o)*, *-electr(o)*, *hydr(o)*, *chem(o)* и т.п. имеют, как правило, одно и то же значение в сочетании со связанными и со свободными компонентами и одинаково присоединяются к этим компонентам с помощью соединительного гласного «o», например, *hydrotreating* (n), *astrodog* (n), *astronomy* (n), *cardiography* (n) и т.п.

С точки зрения роли рассматриваемых элементов, образующих компоненты греко-латинского происхождения в смысловой структуре слова в английском языке, различие между знаменательными начальными компонентами в сочетании со свободными и со связанными конечными компонентами представляется менее существенным, чем различие между знаменательными словоэлементами, с одной стороны, и типичными префиксами – служебными морфемами, выражающими абстрактные отношения /отрицательно-противительные, пространственные и т.д. /, с другой.

Между тем, принцип выделения префикса, которым оперирует Г. Марчанд, неприменим при анализе сложных слов, образованных на базе греко-латинских словоэлементов. Принцип Г. Марчанда рассматривает один и тот же знаменательный образующий элемент с одним и тем же лексическим значением в одних

случаях его употребления как компонент сложения на греко-латинской базе, а в других – как деривационной аффикс. Например, в словах *bio-parent*, *bioengineer*, *bioscience*, *bioclean*, *biomaterial* и тому подобных «*bio*» выделяется как префикс, но в словах: *bionics*, *biotron*, *bionicist*, *bioethics* и тому подобных – «*bio*» выделяется как производящая основа.

Однако существуют некоторые начальные элементы, в которых с точки зрения словообразовательной регулярности признак служебности превалирует, доминирует, например: *auto-*, *micro-*, *mono-*, *multi-*, *peri-*, *pan-*, *mini-*, и т.п. В сочетании с английскими знаменательными основами они в некоторой степени обнаруживают тенденцию к переходу в аффиксальные элементы – префиксы [12]. Например, *autochanger*, *autoanalyser*, *autodestruction*, *minibus*, *minipark*, *minicomputer*, *minicoat*, *ministate*, *microform*, *microlens*, *microorgan*, *microbook*, *microbody*, *multipack*, *multipoint*, *multiscreen* и т.п.

Рассматривая природу препозитивных морфем, К.В. Пиотух отмечает, что «аффиксальная морфема в процессе своего становления проходит разные стадии развития, в связи с чем, очевидно, правомерно ставить вопрос о своеобразном расщеплении корневой морфемы и, более того, о разной степени такого расщепления. Этот процесс может приводить либо к образованию новой префиксальной морфемы и, таким образом, к существованию двух омонимичных морфем, или к промежуточному характеру некоторых морфем» [Пиотух К.В., 1971; 21].

Элементы такого типа М.Д. Степанова трактует как полуаффиксы [Степанова М.Д., 1953].

Такие начальные элементы оказались весьма продуктивными при образовании новых слов. Следует отметить, что они в большинстве случаев сочетаются с полными, свободными основами, что подсказывает их переходное состояние.

Аналогичная проблема /проблема статуса элементов, занимающих конечное положение/ появляется в новых сложных словах, созданных на базе заимствованных основ греческого и латинского происхождения, в таких словах, как: *stereology* (n), *urbanology* (n), *vexillology* (n), *holograph* (n), *ultrasonograph* (n), *mammograph* (n), *kamagraphy* (n), *amniograph* (n), *filmograph* (n), *reprography* (n), *holoscope* (n), *laparoscope* (n), *alphascope* (n) и т.п.

В этих словах конечные /подчеркнутые нами/ элементы носят интернациональный характер для европейского ареала и по происхождению, и по функционированию являются ядерными компонентами сложений. Но в современном английском языке они в какой-то мере выполняют функцию суффикса, т.е. выполняют классифицирующую функцию – функцию указания на принадлежность слова к определенному лексико-семантическому разряду. К числу таких элементов можно отнести также – *crat*, - *gram*, - *logue*, - *meter* (*metry*), - *phile* и т.п. Эта особенность – указание на принадлежность слова к определенному лексико-семантическому разряду – делает их якобы ущербными. Но с такой трактовкой трудно согласиться, потому что подобные признаки свойственны второму компоненту многих устойчивых сложных слов – центральных единиц, которые

являются детерминантом /определяемым элементом/ в смысловой структуре слова, например, oaktree, apple-tree, rose-tree и т.п.

Интересно сопоставить такие сложные образования как:

1) urbanology	2) resolute-looking inefficient-looking
victimology	blue-looking
Suicidology	cool-looking
Hydrology	strange-looking
neurobiology	

1/ Позиционно и (o)logy и looking занимают конечное положение.

2/ Они выполняют одинаковую функцию, т.е. классифицируют, указывают на принадлежность слова к определенному лексико-семантическому разряду, обозначая: - /o/ logy во всех случаях имеет значение «наука», объект который определяется предшествующим компонентом слова; – looking во всех случаях имеет значение «выглядящий так, как обозначено предшествующим компонентом». Если в первом случае модель **n + ology**, то во втором случае **adj+looking**.

Вышеуказанные соображения подтверждают существенное сходство по функции – -ology и - looking.

Таким образом, если основной статус формы – **looking** в целом не вызывает сомнений, то и форму - **(o)logy** следует признать основой. В пользу того, что - (o) logy, -phile, - scope, -gram, - crat следует считать основами, служат ниже следующие соображения:

а/ соединительный гласный «о» является соединительным элементом сложных слов /структурным компонентом сложных слов/. Например, speedometer. В данном случае выделяются две свободные основы /speed-meter/.

б/ как справедливо отмечает И.А. Потапова, в противоположность аффиксальным морфемам, не способным образовать лексические единицы, сочетаясь друг с другом, корневые морфемы могут соединяться и составлять полнозначные слова, например, гуносгасу, chronogram [Потапова И.А., 1975; 57].

Хотя следует признать, что рассмотренные конечные элементы/да и вообще термины-элементы/ в ряде случаев приобретают признаки, присущие аффиксальным морфемам, например: а/ указание на принадлежность сложного слова к определенному семантическому разряду; б/ отсутствие самостоятельного функционирования в языке и т.п. Тем не менее, они обладают конкретными независимыми лексическими значениями, что свойственно корневым морфемам, выступающим в качестве производящих основ. Они также соотносятся с полнозначными словами. Аффиксальная морфема, в основном, как отмечает И.А. Потапова, «относит слова к тому или иному классу, так например, суффикс

– ег указывает на то, что слово принадлежит к классу слов, обозначающих агента действия, но само действие выражено основой, тогда как корневая морфема в своем значении не только относит слово к определенному классу слов, но и указывает на соответствующее действие, предмет, лицо и т.д., например, - *phile* любящий, т.е. тот, кто любит; - *phobe* – боящийся или ненавидящий, т.е. тот, который боится или который ненавидит» [Потапова И.А.].

Отмечая существенные черты аффиксальных морфем, Е.С. Кубрякова пишет, что «деривационные значения отличаются от лексических индивидуальных значений своей «обобщенностью» и подстраиваются под грамматическое потому, что: а/носят обобщенно-категориальный характер; б/проходят по объемным разрядам слов, способствуя поляризации разных формальных классов слов и в/они морфологичны, т.е. находят выражение в пределах слова» [Кубрякова Е.С., 1972; 357]

Таким образом, выделяется пять определенных типов разнородных производящих основ, участвующих в системе словосложения. Подобная гетерогенность типов производящих основ предполагает негомогенность сочетаний их между собой.

Представляется целесообразным составить матрицу типов производящих основ и их возможных сочетаний в составе сложного слова. По вертикали матрицы расположены первые компоненты сложных слов, а по горизонтали – вторые компоненты.

Типы основ		Вторые компоненты				
		Полная	Словоформа	Сложная	Связанная	Усеченная
Первые компоненты	Полная	+	+	+	+	+
	Словоформа	+	–	–	–	–
	Сложная	–	–	–	–	–
	Связанная	+	+	–	+	–
	Усеченная	+	+	–	–	+

Из матрицы видно, что если бы каждый тип производящей основы мог сочетаться с любым другим, образуя сложное слово, то английское словосложение получило бы в свое распоряжение 25 типов сложных слов. Однако наблюдение новых сложных слов показывает, что лишь определенная часть возможных комбинаций основ реализуется в образовании новых сложных слов. Приведем примеры:

1. Полная + полная *longhair, moon port, Watergate*;
2. Полная + словоформа – *space-borne, frost-bound*
3. Полная + сложная – *singer-songwriter*
4. Полная + связанная – *victimology, electronograph*
5. Полная + усеченная – *airtel, boatel*
6. Словоформа + полная – *phased+array*

7. Связанная + полная – agrobay, motocross
8. Связанная + связанная – laparoscope, acrophobe
9. Связанная + словоформа – heliborne
10. Усеченная + полная – medi-chair, Brexit, Eurodollar
11. Усеченная + словоформа - heliborne
12. Усеченная + усеченная - Wi-fi, hi-fi, Oxbridge, medevac .

Анализируя матрицу нетрудно отметить, что не все типы производящих основ равномерно вступают в комбинацию с другими производящими основами. Наибольшую активность проявляет полная производящая основа, вступая в комбинацию как первый компонент, так и второй компонент, тогда как сложная производящая основа наименее активна – только один случай, как второй компонент. Усеченным и связанным производящим основам более свойственно выступать как первый компонент сложного слова. Словоформе, наоборот, в качестве производящей основы более свойственно выступать как второй компонент.

Необходимо отметить, что классификация сложных слов по типам основ представляет собой классификацию слов по участию в них элементов, в той или иной степени приближенных к уровню морфем или к уровню слова. Однако эта классификация ничего не говорит о том, как связаны эти компоненты между собой. Связь между компонентами сложного слова – это важнейший показатель их структуры. Поэтому структурная классификация сложных слов – это и классификация по способу связи их компонентов.

Способ организации основ, естественно, с функциональной стороны основы, связан с ее синтагматическим аспектом, семантическим отношением между производящими основами. Как организация слов в предложении включает сами слова и некоторые супрасловесные элементы, такие, как сочетание слов, интонация, направленные на выполнение основной функции предложения – предикации, так и при организации основ в сложении мы имеем дело с самими основами и надосновными компонентами: способы объединения основ (в целом ряде случаев уже известными моделями) и функциональным оформлением (грамматическими классами), служащими для выполнения основной функции слова – номинации [А.И.Смирницкий.].

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, анализ сложных слов со связанными производящими основами позволяет сделать следующие выводы:

- 1) сложные слова со связанными производящими основами греко-латинского происхождения составляют весомую часть в сфере терминологии разных наук;
- 2) они занимают периферийные зоны системы сложения – ближе к системе производных слов, и главной причиной тому является несамостоятельность компонентов связанных производящих основ;
- 3) однако, несмотря на такую ущербность характера компонентов, главный признак сложных образований – сложение не менее двух производящих

основ – остаётся неизменным;

4) особый интерес вызывают усечённые производящие основы, которые представляют собой часть морфологической основы мотивирующего слова. Однако усечение формальной структуры производящей основы не затрагивает решающим образом ее семантический аспект; основа остаётся полной, и она сохраняет в целом семантического аспекта при усечении материальной формы.

Усечение формальной структуры производящих основ объясняется такими соображениями, как упрощение сочетаемости с другими деривационными элементами, обеспечение лаконичности строения плана выражения слова, благозвучия и экспрессивности, яркости и запоминаемости сложного слова и т.п. Следует также отметить, что усечению подвергаются, как правило, слова с высокой частотностью и высокой употребительностью.

5) по характеру сложения сложные слова со связанными производящими основами греко-латинского происхождения подразделяются на два типа: 1) сложные слова, созданные сложением только стандартных производящих основ, и 2) сложные слова, созданные сложением связанной и свободной производящих основ. Следует отметить, что в последнем типе сложных слов связанная производящая основа в большинстве случаев выступает в качестве первого компонента;

6) связанные производящие основы характеризуются дистрибутивной спецификой: одни выступают только как первые компоненты, другие занимают место как первого, так и второго компонента, третьи – только в качестве второго компонента. Именно такая гетерогенность связанных производящих основ греко-латинского происхождения является причиной возникновения многообразных отношений между компонентами большинства сложных слов с аналогичными элементами;

7) характерной особенностью сложных слов со связанными производящими основами является то, что их компоненты в отдельности (то есть вне деривации) не имеют общекатегориальных значений. Отдельно взятая связанная производящая основа обладает в основном лексическим значением, и ей не свойственны межкомпонентные синтаксические отношения. Она приобретает синтагматическое значение только в деривационном процессе сложения, то есть данное значение имплицитно выражено в определенных моделях словосложений. Трудность при составлении моделей таких сложных слов пропорциональна варибельности использования компонентов, т.е. чем более варибельна сочетаемость производящих основ, тем сложнее задача составления моделей таких сложных слов;

8) разные связанные производящие основы обладают разной степенью продуктивности. Продуктивность модели сложения связана с продуктивностью той или иной связанной производящей основы. Самыми продуктивными оказались такие связанные производящие основы, как “micro-, mega-, multi- immune- “ и т.д;

9) интересно отметить, что увеличение степени продуктивности той или иной связанной производящей основы ведёт к абстрактизации её значения, что в дальнейшем приводит к превращению её в аффиксальную морфему.

В заключении необходимо отметить, что на основе вышеприведенных соображений, рассмотренные греко-латинские словоэлементы /начальные и конечные/ следует считать **не деривационными аффиксами, а производящими основами**, а точнее, **структурно-зависимыми производящими основами**, в то время как с точки зрения семантики они вполне самостоятельны.

LITERATURA

1. Smirnitkiy A.I. / Leksikologiya angliyskogo yazika. M., 1956, str.54.
2. Barxudarov L.S.. / Ocherki po morfologii sovremennogo angliyskogo yazika. M., 1975, str. 29.
3. Shaxray O.B. Grecheskiy element v leksike angliyskogo yazika. K.D.Nejin, 1962. ., str.196.
4. Xmelik L.Ya. Kombiniruyushaya forma v sisteme sredstv angliyskogo slovoobrazovaniya. K.D. Kiyev, 1972.
5. Potapova A. Sushestvitelnie s soyedinitelnimi glasnimi v angliyskom yazike. Sb.: «Voprosi strukturi angliyskogo yazika v sinxronii i diaxronii», vip. I, LGU, 1967, str. 12.
6. Hough J. Scientific Terminology, New-York, 1953, p.26.
7. Andrews E.A. History of Scientific English, New-York, 1947.p.135.
8. Marchand H. The Categories and Types of Present-day English Word-formation, Wisbaden, 1960, ch.III-IV.
9. Marchand G. Ukaz.soch., paragraf 3, I.5-3. 112, paragraf 4.I, II -44. I, 31.
10. Eto mneniye bilo blestuyace sformulirovano do G. Marchanda prof. A.I. Smirnitkim, sm. Leksikologiya angliyskogo yazika. M., 1956, str.23.
11. Marchand G. Ukaz.soch., paragraf 3, 12.
12. Analogichnoye yavleniye nablyudayetsya takje sredi iskonno-angliyskix elementov. Po etomu povodu sm.rabotu Xidekel S.S. O slojnoproduktivnix slovax v sovremennom angliyskom yazike. Trudi Voennoy instituta inostrannix yazikov. M., 1953. Avtor rassmatrivayet well-half- i self v soyedinenii s prichastiyami, imeyushimi tendentsiyu k perexodu v affiksaliye elementi.
13. Piottux K.V. Sistema prefiksatsii v sovremennom angliyskom yazike. AKD. M., 1971, str. 21.
14. Stepanova M.D. Slovoobrazovaniye sovremennogo nemetskogo yazika. M., 1953
15. Potapova I.A. Slojnie sushestvitelnie s soyedinitelnoy glasnoy. Sb.: Struktura angliyskogo imeni sushestvitelnogo, pod.red.prof. Ivanovoy I.P. M., 1975, str.57.
16. Sm. Potapova I.A. Ukaz.soch., str.57.
17. Kubryakova Ye.S. Obsheye yazikoznaniye. Vnutrennyaya struktura yazika. M.,1972, str. 357.

REFERENCES

1. Smirnitkiy A. I. Lexicology of the English language. M., 1956, p. 54.
2. Barkhudarov L. S. Essays on the morphology of modern English. M., 1975, p. 29.
3. Shakhrai O. B. The Greek element in the English vocabulary. K. D. Nezhin, 1962. ., p. 196.
4. Khmelik L.Y. Combining form in the system of means of English word formation. Kyiv, 1972.
5. Potapova A. Sushestvitelnoe with soedinitelnye vowels in the English language. Sat: "Questions of the structure of the English language in synchrony and diachrony", vol. And,

- LSU, 1967, p. 12.
6. Aug Jan. Scientific Terminology, Hew-York, 1953, p. 26.
 7. Андреев Е. А. History of Scientific English, Hew-Erk, 1947.p. 135.
 8. Marchand). The Categories Andes of Types of Present-give English Word of formation, Wis-Baden, 1960, CH. III-IV.
 9. Marchand G. Decree.Op., paragraph 3, I. 5-3. 112, paragraph 4.AND, AI -44. And, 31.
 10. This opinion was brilliantly formulated before G. Marchand by DsC. A. I. Smiritsky, see Lexicology of the English language. M., 1956, p. 23.
 11. Marchand G. Decree.CIT., section 3, 12.
 12. A similar phenomenon is also observed among native English elements. On this occasion, see the work of Hidekel S. S. On compound words in modern English. Proceedings of the Military Institute of foreign languages. M., 1953. The author examines well-Alf and self in connection with participles having tendency to transition into afrikania elements.
 13. Piottukh K.V. prefix System in modern English. AKD. M., 1971, p. 21.
 14. Stepanova M.D. word Formation of modern non-Russian language. M., 1953
 15. Potapova I. A. Complex sushestvitelnoe with soedinitelnaya vowel. Sat.: Structure English name sushestvitelnoe under.editorship of Professor I. P. Ivanova, Moscow, 1975, p.57.
 16. Potapova I. A. Decree.CIT., p.57.
 17. Kubryakova E.S. General linguistics. The internal structure of the language. M.,1972, p. 357.